

# Athena

## Installation Instructions

Please Read Before Installing

P/N 041805 Rev. A  
07/2021

Use these instructions to install the model number listed above.

The touchscreen requires at least one Athena light management hub. Refer to the installation instructions of the Athena light management hub for setup and other information. The Athena touchscreen must be powered by an approved LPS/SELV PoE power supply compliant to IEEE 802.3af 2003 or 802.3at 2009.

### Important Notes

Install in accordance with all national and local electrical codes.

Lutron recommends that the touchscreen be installed by a qualified electrician.

Do not connect high-voltage power to low-voltage terminals. Improper wiring can result in personal injury or damage to the control or to other equipment.

**Environment:** Ambient operating temperature: 32 °F to 104 °F (0 °C to 40 °C), 0 to 90% humidity, non-condensing. Indoor use only.

**Cleaning:** To clean, wipe with a clean damp cloth. **DO NOT** use any chemical cleaning solutions.

#### Wallboxes:

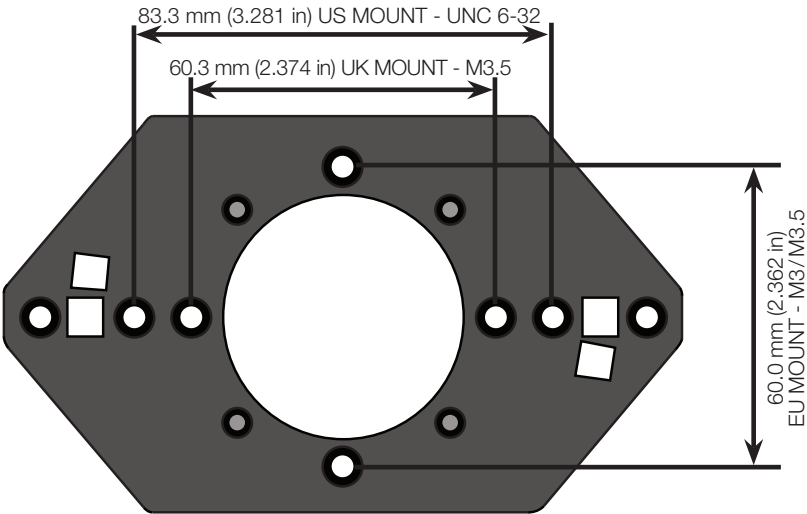
- Square 4 in (102 mm) U.S. single-gang wallbox (horizontally-mounted).
- Standard 2 in x 4 in x 3 in (50 mm x 96 mm x 65 mm) U.S. single-gang wallbox (horizontally-mounted).
- Square UK wallbox.
- Round EU wallbox.

#### Wiring:

- Use Cat5e minimum cable.
- Maximum wire length is 328 ft (100 m).
- Each touchscreen needs to have a home run Ethernet connection back to a PoE switch.
- Do not run PoE wiring outdoors.

#### Device Programming:

- Programming must be accomplished using on-screen setup process. No software required.



## Customer Assistance

For questions concerning the installation or operation of this product, call **Lutron Customer Assistance**. Please provide exact model number when calling.

U.S.A. and Canada [www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)  
1.844.LUTRON1

Mexico 8am – 8pm ET **Europe**  
+1.888.235.2910 +44.(0)20.7680.4481

## Limited Warranty

For limited warranty information, please visit

[http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks\\_Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf)

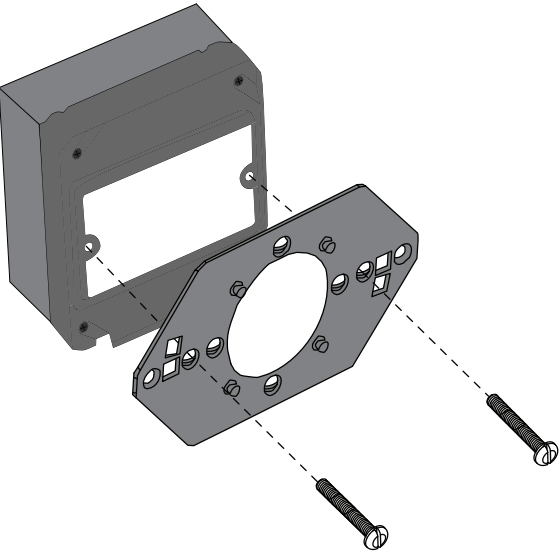
The Lutron logo, Lutron, and Athena are trademarks or registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc. in the US and/or other countries.

©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

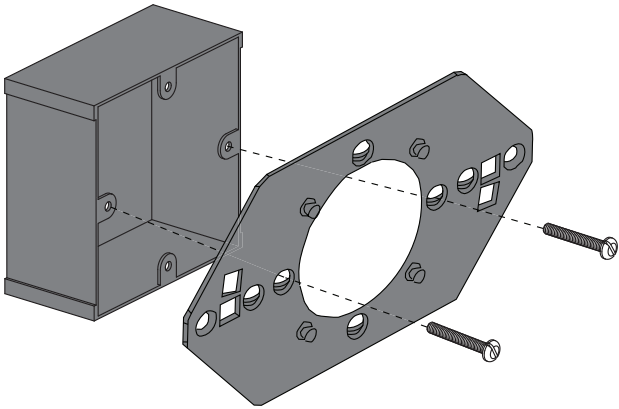
## Installation

Step 1-Screw the mounting adapter to the pre-installed wallbox using the appropriate set of holes.

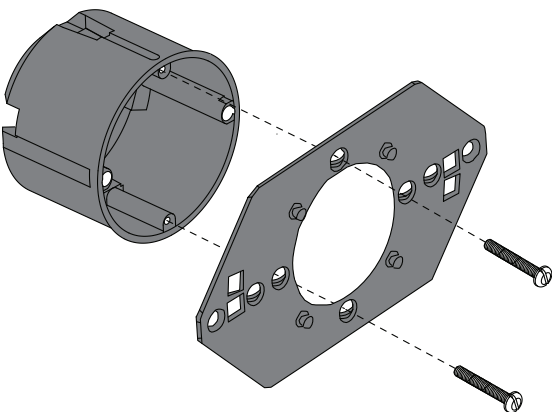
Square 4 in (102 mm) U.S. single-gang wallbox (horizontally-mounted) or Standard U.S. single-gang wallbox (horizontally-mounted)



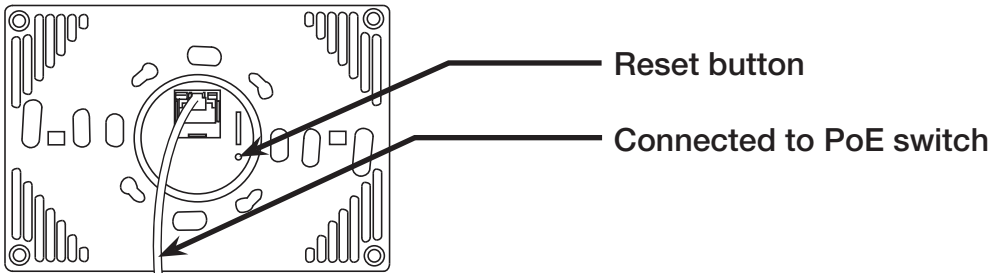
### Square UK Style Wallbox



### Round EU Style Wallbox



Step 2 – Plug Ethernet cable into the RJ-45 connector on the back of the touchscreen.



Step 3 – Push the Ethernet cable back into the wallbox ensuring that the wire is not pinched.

Step 4 – Mount the touchscreen on to mounting adapter by inserting the posts on the mounting adapter through the keyed slots on the back of the touchscreen and rotating it counter-clockwise.

Step 5 – Turn on power to the PoE switch, powering the touchscreen.

## Troubleshooting

| Symptom                                 | Possible Causes                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No communication with Athena processor. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Miswire or loose connection at the system Ethernet link.</li><li>• Athena system is not currently working on the network.</li></ul>                                                                           |
| Unit does not power on.                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• The Ethernet cable is not directly connected to the Ethernet switch that the touchscreen is using.</li><li>• Ethernet run is longer than the supported 328 ft (100 m) and a PoE extender is needed.</li></ul> |

## Removing the Touchscreen from the Wall

1. Gently pull the touchscreen away from the wall.
2. Rotate the touchscreen clockwise until the mounting adapter posts heads are able to slide through the larger portion of the keyed slots.
3. Pull the touchscreen away from the mounting adapter.

## Returning Touchscreen to Factory Settings

Returning a touchscreen to its Factory Settings will remove the touchscreen from the system and erase all system-specific content on the device.

1. Remove the touchscreen from the wall by following the touchscreen removal instructions above.
2. Push the reset button on the back of the touchscreen using a small pin (see Step 2 above for reset button location).

#### FCC/IC Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation. Modifications not expressly approved by Lutron Electronics Co., Inc. could void the user's authority to operate this equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

# Athena

## Instructions d'installation

*Veillez lire avant l'installation*

Français

## Écran tactile Athena

Q-TOUCH5-WH

PoE 48 V== 7 W max. de classe 2, IEEE802.3af

### Utilisez ces instructions pour installer le numéro de modèle énuméré ci-dessus.

L'écran tactile nécessite au moins un hub de gestion de l'éclairage Athena. Reportez-vous aux instructions d'installation du hub de gestion de l'éclairage Athena pour la configuration et d'autres informations. L'écran tactile Athena doit être alimenté par une alimentation PoE LPS/SELV approuvée conforme à IEEE 802.3af 2003 ou 802.3at 2009.

### Remarques importantes

Effectuez l'installation en conformité avec les codes électriques en vigueur.

Lutron recommande de faire installer l'écran tactile par un électricien qualifié.

Ne connectez pas l'alimentation haute-tension aux bornes basse-tension. Un mauvais câblage peut causer des blessures ou endommager la commande ou un autre équipement.

**Environnement :** Température ambiante de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F), 0 à 90 % d'humidité, sans condensation. Utilisation à l'intérieur seulement.

**Nettoyage :** Pour nettoyer, essuyez avec un torchon propre et humide. **N'UTILISEZ** aucun produit chimique de nettoyage.

#### Boîtiers d'encastrement :

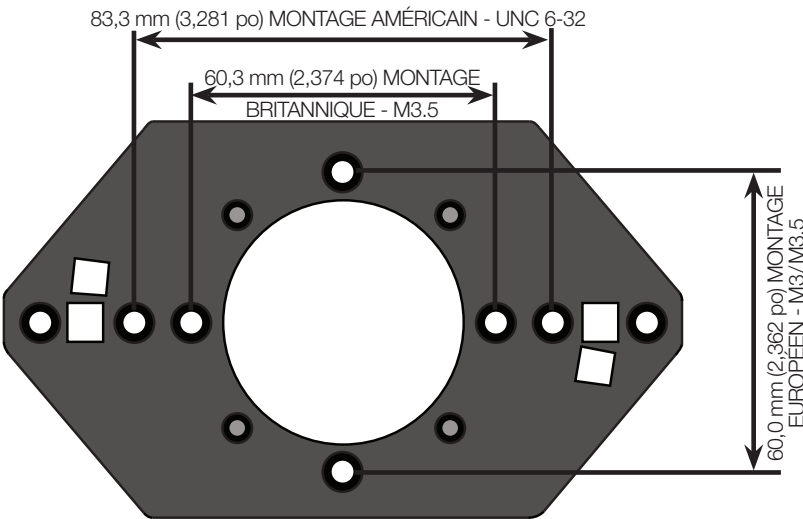
- Boîtier d'encastrement carré à compartiment unique de style américain de 102 mm (4 po) (monté horizontalement).
- Boîtier d'encastrement standard à compartiment unique de style américain de 50 mm x 96 mm x 65 mm (2 po x 4 po x 3 po) (monté horizontalement).
- Boîtier d'encastrement carré de style britannique
- Boîtier d'encastrement rond de style européen

#### Câblage :

- Utilisez un câble Cat5e au minimum.
- La longueur maximale de câble est de 100 m (328 pi).
- Chaque écran tactile doit avoir une connexion Ethernet autonome vers un commutateur PoE.
- Ne pas faire passer le câblage PoE à l'extérieur.

#### Programmation de l'appareil :

- Effectuez la programmation en suivant le processus de configuration affiché à l'écran. Aucun logiciel nécessaire.



## Assistance à la clientèle

Pour toute question concernant l'installation ou le fonctionnement de ce produit, appelez **l'assistance à la clientèle de Lutron**. Veuillez fournir le numéro exact du modèle lorsque vous appelez.

États-Unis et Canada  
1.844.LUTRON1

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

Mexique 8 h – 20 h ET  
+1.888.235.2910

Europe  
+44.(0)20.7680.4481

## Garantie limitée

**Pour les Informations concernant la garantie limitée, veuillez consulter**

[http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks\\_Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf)

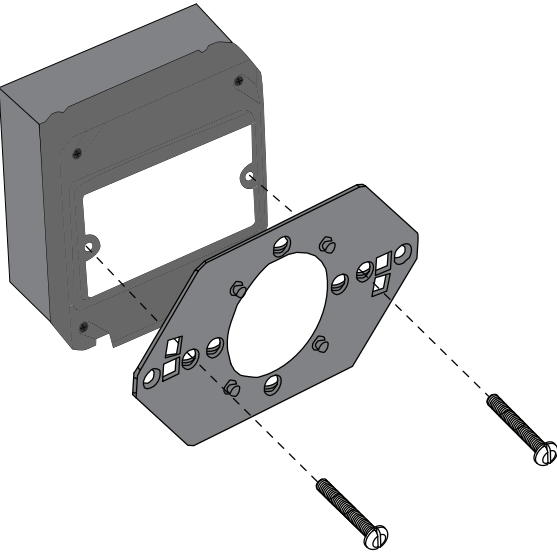
Le Lutron logo, Lutron et Athena sont des marques commerciales ou déposées de Lutron Electronics Co., Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

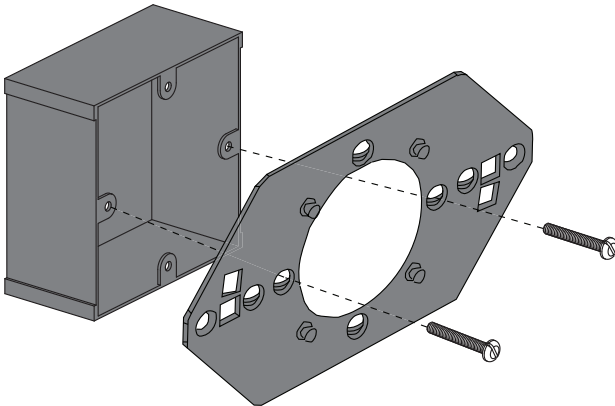
## Installation

### Étape 1 — Vissez l'adaptateur de montage au boîtier d'encastrement préinstallé au moyen des trous appropriés.

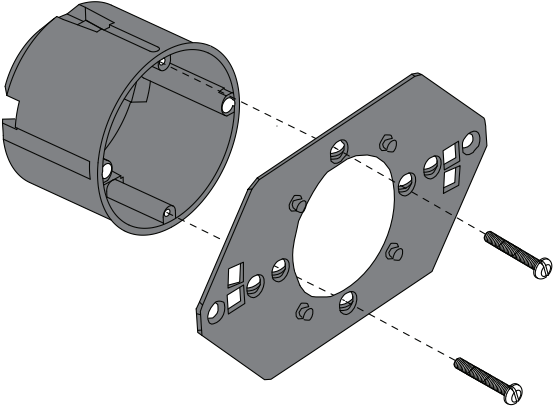
### Boîtier d'encastrement carré à compartiment unique de style américain de 102 mm (4 po) (monté horizontalement) ou boîtier d'encastrement standard à compartiment unique de style américain (monté horizontalement)



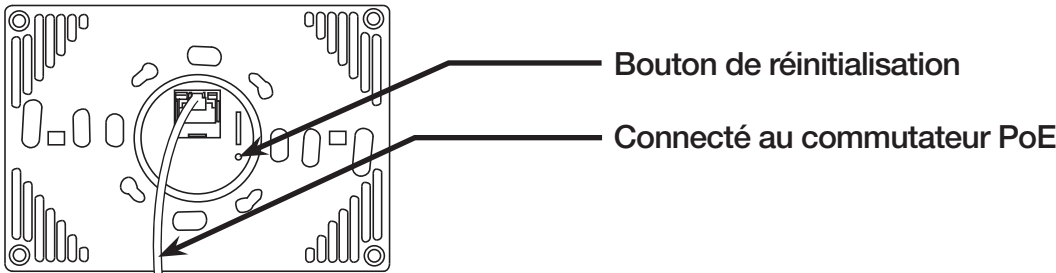
### Boîtier d'encastrement carré de style britannique



### Boîtier d'encastrement rond de style européen



### Étape 2 — Branchez le câble Ethernet dans le connecteur RJ-45 à l'arrière de l'écran tactile.



### Étape 3 — Repoussez le câble Ethernet dans le boîtier d'encastrement en vous assurant de ne pas pincer le fil.

### Étape 4 — Montez l'écran tactile sur l'adaptateur de montage en insérant les montants de l'adaptateur de montage dans les fentes clavetées à l'arrière de l'écran tactile et en le faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### Étape 5 — Allumez le commutateur PoE qui alimente l'écran tactile.

## Dépannage

| Symptôme                                        | Causes possibles                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aucune communication avec le processeur Athena. | <ul style="list-style-type: none"><li>Mauvais raccord ou faux contact sur la liaison Ethernet du système.</li><li>Le système Athena ne fonctionne pas actuellement sur le réseau.</li></ul>                                                                                |
| L'unité ne s'allume pas.                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Le câble Ethernet n'est pas directement connecté au commutateur Ethernet utilisé par l'écran tactile.</li><li>La course Ethernet est plus longue que les 100 m (328 pi) pris en charge et un extenseur PoE est nécessaire.</li></ul> |

## Retirer l'écran tactile du mur

- Tirez doucement sur l'écran tactile pour le détacher du mur.
- Faites pivoter l'écran tactile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tête des montants de l'adaptateur de montage puisse glisser à travers la partie la plus large des fentes clavetées.
- Tirez l'écran tactile de l'adaptateur de montage.

## Restauration des paramètres d'usine de l'écran tactile

Restaurer les paramètres d'usine d'un écran tactile supprimera l'écran tactile du système et effacera tout contenu spécifique au système de l'appareil.

- Retirez l'écran tactile du mur en suivant les instructions de démontage de l'écran tactile ci-dessus.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'écran tactile à l'aide d'une petite épingle (voir l'étape 2 ci-dessus pour l'emplacement du bouton de réinitialisation).

#### Informations FCC / IC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles du FCC et aux normes industrielles RSS d'exemption de licence du Canada.

Le fonctionnement est sous réserve des deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence, et
  - (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris les interférences qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.
- Les modifications qui n'ont pas été expressément approuvées par Lutron Electronics Co., Inc. peuvent annuler le pouvoir de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et est conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable face aux interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne surviendront dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles pour la réception radio et télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, il est recommandé que l'utilisateur tente de corriger ces interférences en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise électrique se trouvant sur un circuit différent de celui où le récepteur est connecté.
- Demandez l'aide du vendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

# Athena

Instrucciones de instalación  
*Leer antes de instalar*

**Pantalla táctil Athena**  
Q-TOUCH5-WH  
PoE 48 V== 7 W máx. Clase 2, IEEE802.3af

Para instalar el número de modelo listado anteriormente siga estas instrucciones.

La pantalla táctil requiere al menos un hub de gestión de luces Athena. Para obtener información sobre configuración y miscelánea consulte las instrucciones de instalación del hub de gestión de luces Athena. La pantalla táctil Athena debe ser energizada por una fuente de alimentación PoE LPS/SELV aprobada compatible con IEEE 802.3af 2003 o 802.3at 2009.

### Notas importantes

Instale de acuerdo con todas las normativas eléctricas nacionales y locales.  
Lutron recomienda que la pantalla táctil sea instalada por un electricista calificado.  
No conecte una alimentación de alto voltaje a los terminales de bajo voltaje. Un cableado incorrecto puede ocasionar lesiones personales o daños al control o a otros equipos.

**Entorno:** Temperatura ambiente de operación: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F), 0 a 90% de humedad, sin condensación. Sólo para uso bajo techo.

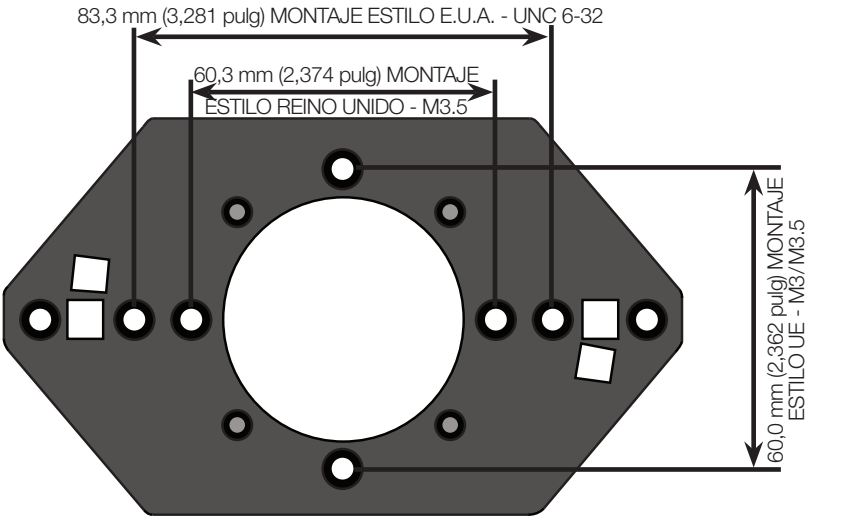
**Limpieza:** Para limpiar, pase un paño limpio y húmedo. **NO** utilice ninguna solución química limpiadora.

- Cajas de empotrar:**
- Caja de empotrar cuadrada de 102 mm (4 pulg) estilo E.U.A. para un solo dispositivo (montada horizontalmente).
  - Caja de empotrar estándar de 50 mm x 96 mm x 65 mm (2 pulg x 4 pulg x 3 pulg) estilo E.U.A. para un solo dispositivo (montada horizontalmente).
  - Caja de empotrar cuadrada estilo Reino Unido.
  - Caja de empotrar redonda estilo UE.

- Cableado:**
- Utilice cable Cat5e como mínimo.
  - La máxima longitud de cable es 100 m (328 pies).
  - Cada pantalla táctil debe tener una conexión Ethernet de tramo doméstico de regreso a un interruptor PoE.
  - No tienda el cableado PoE al aire libre.

**Programación de los dispositivos:**

- La programación debe realizarse utilizando el proceso de configuración presente en la pantalla. No se requiere ningún software.



### Asistencia al cliente

Si tuviera preguntas acerca de la instalación u operación de este producto, llame a la **Asistencia técnica de Lutron**. Cuando llame indique el número exacto del modelo.

E.U.A. y Canadá  
1.844.LUTRON1 [www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

México 8 am – 8 pm Hora del Este  
+1.888.235.2910 Europa  
+44.(0)20.7680.4481

### Garantía limitada

Para obtener información sobre la garantía limitada, visite

[http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks\\_Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf)

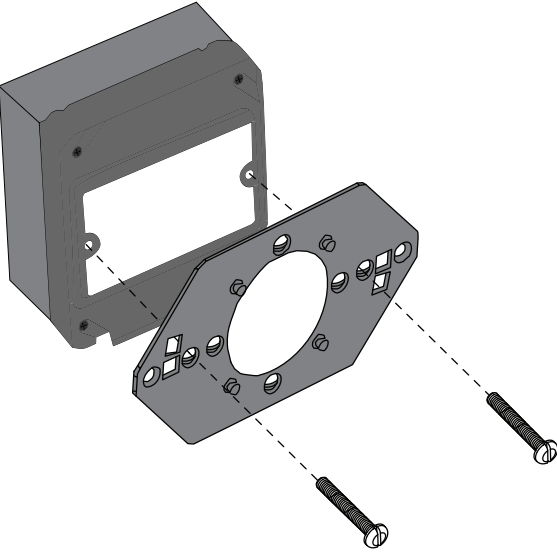
El logotipo de Lutron, Lutron y Athena son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Lutron Electronics Co., Inc. en E.U.A. y/o en otros países.

©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

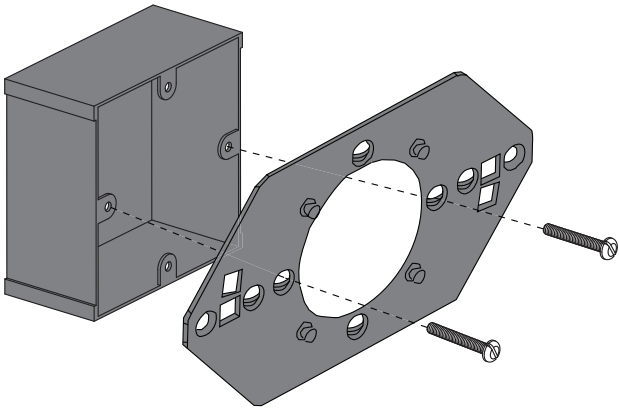
## Instalación

**Paso 1:**Atornille el adaptador de montaje a la caja de empotrar preinstalada utilizando el conjunto de orificios adecuado.

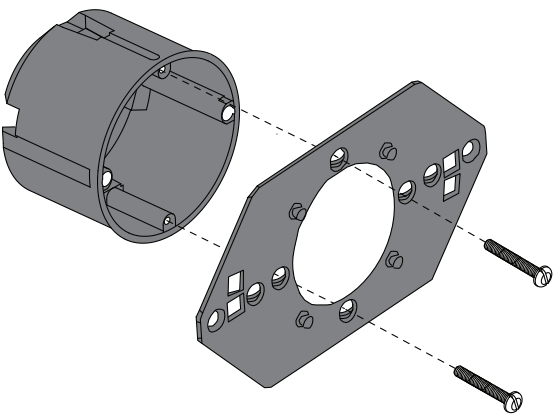
**Caja de empotrar cuadrada de 102 mm (4 pulg) estilo E.U.A. para un solo dispositivo (montada horizontalmente) o caja de empotrar estándar estilo E.U.A. para un solo dispositivo (montada horizontalmente)**



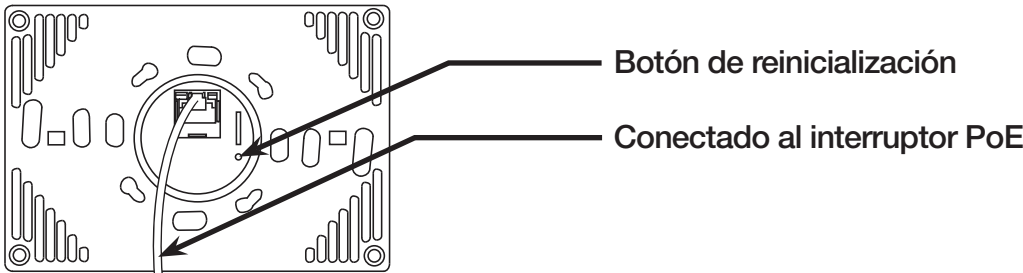
### Caja de empotrar cuadrada estilo Reino Unido



### Caja de empotrar redonda estilo UE



**Paso 2:**Inserte el cable de Ethernet en el conector RJ-45 ubicado en la parte trasera de la pantalla táctil.



**Paso 3:**Empuje el cable de Ethernet nuevamente dentro de la caja de empotrar asegurándose de que el cable no resulte pellizcado.

**Paso 4:**Monte la pantalla táctil en el adaptador de montaje insertando los pilares en el adaptador de montaje a través de las ranuras enclavijadas de la parte posterior de la pantalla táctil y girándola en sentido antihorario.

**Paso 5:**Active la alimentación eléctrica al interruptor PoE, energizando la pantalla táctil.

## Solución de problemas

| Síntoma                                       | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No hay comunicación con el procesador Athena. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Cableado incorrecto o conexión floja en el enlace de Ethernet del sistema.</li><li>• El sistema Athena no funciona actualmente en la red.</li></ul>                                                                                               |
| El equipo no se enciende.                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• El cable de Ethernet no está conectado directamente al conmutador de Ethernet que está utilizando la pantalla táctil.</li><li>• El tramo de Ethernet es más largo que el de 100 m (328 pies) admitido y se requiere un extensor de PoE.</li></ul> |

## Remoción de la pantalla táctil de la pared

1. Extraiga suavemente la pantalla táctil de la pared.
2. Gire la pantalla táctil en sentido horario hasta que las cabezas de los pilares del adaptador de montaje puedan deslizarse a través de la parte más grande de las ranuras enclavijadas.
3. Tire de la pantalla táctil hacia afuera del adaptador de montaje.

## Retorno de la pantalla táctil a su configuración de fábrica

Al retornar una pantalla táctil a su configuración de fábrica se eliminará la pantalla del sistema y se borrará todo contenido específico del sistema en el dispositivo.

1. Retire la pantalla táctil de la pared siguiendo las instrucciones de remoción de la pantalla táctil presentes anteriormente.
2. Presione el botón de reinicialización en la parte posterior de la pantalla táctil con un afiler pequeño (consulte el Paso 2 anterior para conocer la ubicación del botón de reinicialización).



# Athena

## Instruções de instalação

Leia antes de instalar

Português

## Tela sensível ao toque Athena

Q-TOUCH5-WH

PoE 48 V= 7 W máx. Classe 2, IEEE802.3af

### Utilize estas instruções para instalar o número de modelo listado acima.

A tela sensível ao toque requer pelo menos um hub de gerenciamento de iluminação Athena. Consulte as instruções de instalação do hub Athena para configurar e obter outras informações. A tela deve ser energizada por uma fonte de alimentação Power over Ethernet (PoE) LPS/SELV, compatível com o padrão IEEE 802.3af 2003 ou 802.3at 2009.

### Notas importantes

A instalação elétrica deve ser feita de acordo com as normas locais e nacionais.

A Lutron recomenda que a tela sensível ao toque seja instalada por um electricista qualificado.

Não se deve conectar energia de alta voltagem a terminais de baixa voltagem.

O cabeamento inadequado pode resultar em ferimentos pessoais ou danos ao controle ou a outros equipamentos.

**Ambiente:** temperatura operacional: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F); 0 a 90% de umidade, sem condensação. Para uso somente em ambientes fechados.

**Limpeza:** para limpar, use um pano limpo e úmido. **NÃO** use produtos químicos de limpeza.

#### Caixas de embutir:

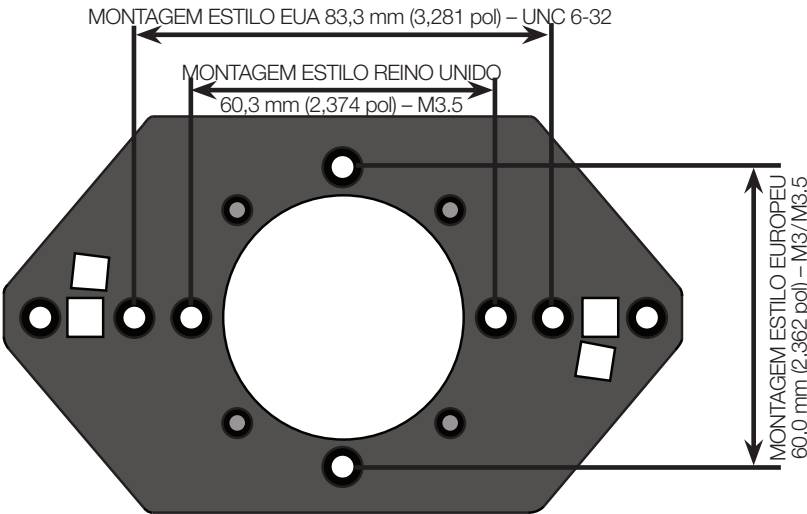
- Caixa de embutir quadrada única de 102 mm (4 pol) norte-americana (montada horizontalmente).
- Caixa de embutir padrão única de 50 mm x 96 mm x 65 mm (2 pol x 4 pol x 3 pol) norte-americana (montada horizontalmente).
- Caixa de embutir quadrada do Reino Unido.
- Caixa de embutir redonda europeia.

#### Cabeamento:

- Use no mínimo cabos Cat5e.
- Extensão máxima do cabo: 100 m (328 pés).
- Cada tela precisa ter uma conexão Ethernet de ligação completa com um interruptor de PoE.
- Não faça cabeamento PoE em áreas externas.

#### Programação do dispositivo:

- A programação deve ser feita usando o processo de configuração na tela. Não é necessário usar software.



## Atendimento ao cliente

Para sanar dúvidas relativas à instalação ou operação deste produto, ligue para o **atendimento ao cliente da Lutron**. Forneça o número exato do modelo ao ligar.

EUA e Canadá  
1.844.LUTRON1

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

México: das 8h às 20h – horário do leste  
+1.888.235.2910

Europa  
+44.(0)20.7680.4481

## Garantia limitada

Para obter informações sobre a garantia, veja o documento

[http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks\\_Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf)

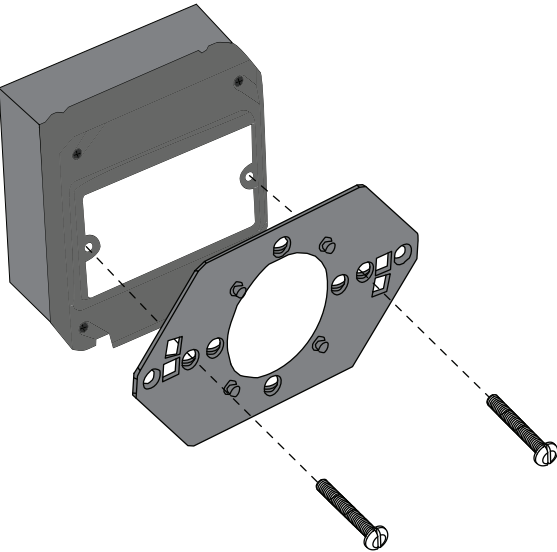
O logotipo da Lutron, Lutron e Athena são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da Lutron Electronics Co., Inc. nos EUA e/ou em outros países.

©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

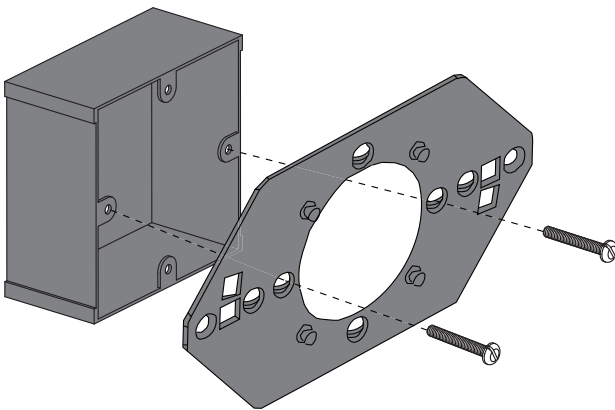
## Instalação

**Etapa 1 – fixe o adaptador de montagem na caixa de embutir pré-instalada com parafusos, usando os furos adequados.**

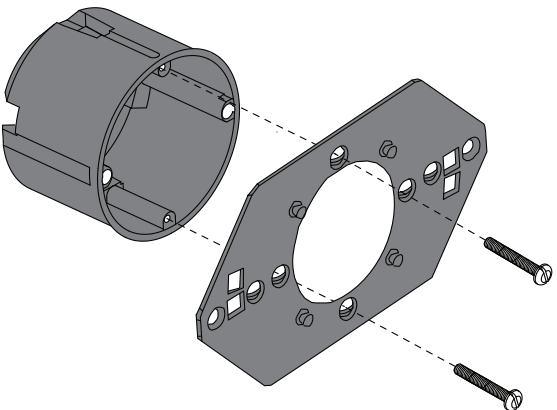
**Caixa de embutir quadrada única de 102 mm (4 pol) norte-americana ou caixa de embutir padrão única norte-americana (ambas montadas horizontalmente)**



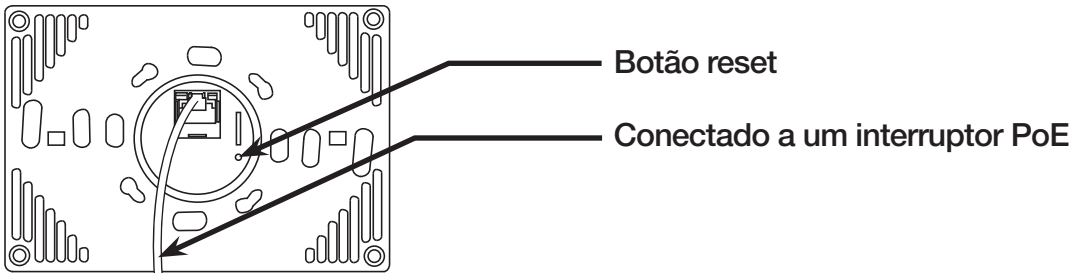
**Caixa de embutir quadrada estilo Reino Unido**



**Caixa de embutir redonda estilo europeu**



**Etapa 2–plugue o cabo Ethernet no conector RJ-45 na parte traseira da tela.**



**Etapa 3–empurre o cabo Ethernet para dentro da caixa de embutir, garantindo que não fique espremido.**

**Etapa 4–monte a tela no adaptador, inserindo nele as bases nos orifícios marcados na parte traseira da tela e girando-a no sentido anti-horário.**

**Etapa 5–conecte a energia no interruptor PoE, alimentando a tela.**

## Resolução de problemas

| Problema                                     | Possíveis causas                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não há comunicação com o processador Athena. | <ul style="list-style-type: none"><li>Conexão incorreta ou solta na linha Ethernet do sistema.</li><li>O sistema Athena não está funcionando na rede.</li></ul>                                                                                                            |
| A unidade não liga.                          | <ul style="list-style-type: none"><li>O cabo Ethernet não está diretamente conectado ao interruptor Ethernet que a tela está utilizando.</li><li>A extensão do cabo Ethernet é maior do que a permitida de 100 m (328 pés), sendo necessário um extensor de PoE.</li></ul> |

## Como retirar a tela da parede

- Puxe a tela da parede com cuidado.
- Gire a tela no sentido horário até que as bases do adaptador consigam deslizar pela parte maior dos orifícios marcados.
- Puxe a tela do adaptador.

## Como restaurar as configurações de fábrica da tela

Restaurar as configurações de fábrica da tela a excluirá do sistema e apagará todo o conteúdo específico do sistema no dispositivo.

- Retire a tela da parede seguindo as instruções acima.
- Aperte o botão reset na parte traseira da tela usando um pequeno pino (veja na etapa 2 onde fica o botão reset).

# Athena

## Installationsanleitung

Bitte vor der Installation lesen

Deutsch

**Athena-Touchscreen**  
Q-TOUCH5-WH  
PoE 48 V== 7 W max. Klasse 2, IEEE802.3af

### Für die Installation der o. a. Modellnummer ist diese Anleitung zu verwenden.

Für den Touchscreen ist mindestens eine Athena-Lichtsteuerung erforderlich. Informationen zur Einrichtung und weitere Angaben finden Sie in der Installationsanleitung der Athena-Lichtsteuerung. Der Athena-Touchscreen muss über eine zugelassene LPS/SELV PoE-Stromversorgung gespeist werden, die mit IEEE 802.3af 2003 oder 802.3at 2009 konform ist.

### Wichtige Hinweise

Die Installation muss gemäß allen örtlichen Vorschriften erfolgen.  
Lutron empfiehlt die Installation des Touchscreens durch einen ausgebildeten Elektriker.  
Hochspannungsleitungen nicht mit Niederspannungsleitungen verbinden. Die falsche Verkabelung kann zu Verletzungen oder Schäden an der Steuereinheit bzw. an anderen Geräten führen.

**Umgebung:** Umgebungsbetriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C, 0 bis 90 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend. Nur für den Innenbereich.

**Reinigung:** Mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen. **KEINE** chemischen Reinigungslösungen verwenden.

#### Unterputzdosen:

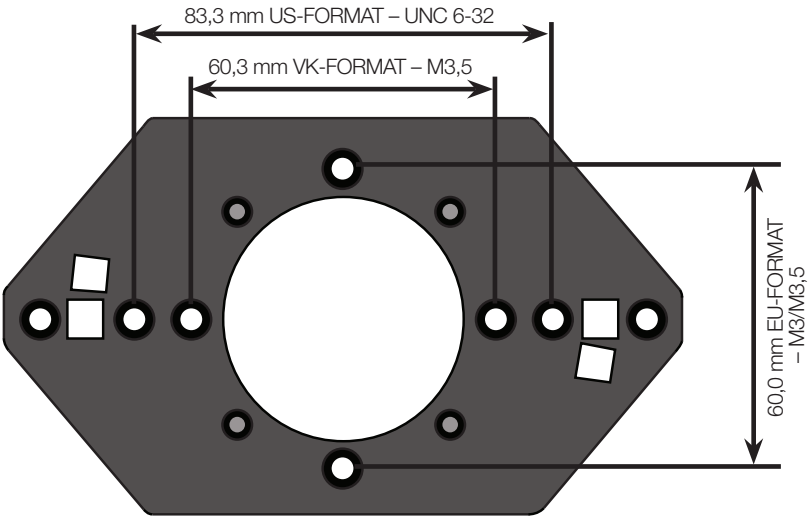
- Eingängige quadratische Unterputzdose 102 mm im US-Format (horizontal befestigt).
- Eingängige Standard-Unterputzdose 50 mm x 96 mm x 65 mm im US-Format (horizontal befestigt).
- Quadratische Unterputzdose im VK-Format.
- Runde Unterputzdose im EU-Format.

#### Verkabelung:

- Mind. Cat5e-Kabel verwenden.
- Kabellänge max. 100 m.
- Jeder Touchscreen benötigt eine Ethernet-Strangleitung zurück zum PoE-Schalter.
- PoE-Kabel nur in Innenräumen verlegen.

#### Geräteprogrammierung:

- Die Programmierung muss über die Einrichtungsanweisungen auf dem Display erfolgen. Es ist keine Software erforderlich.



## Unterstützung für Kunden

Bei Fragen zur Installation oder zum Betrieb dieses Produkts wenden Sie sich bitte an den **Lutron-Kundendienst**. Bitte halten Sie Ihre genaue Modellnummer bereit, wenn Sie sich telefonisch mit uns in Verbindung setzen.

**USA und Kanada**  
1.844.LUTRON1 [www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

**Mexiko** 8 bis 20 Uhr Ortszeit der US-Ostküste  
+1.888.235.2910 **Europa**  
+44.(0)20.7680.4481

## Eingeschränkte Garantie

Garantieinformationen finden Sie hier:

[http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks\\_Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf)

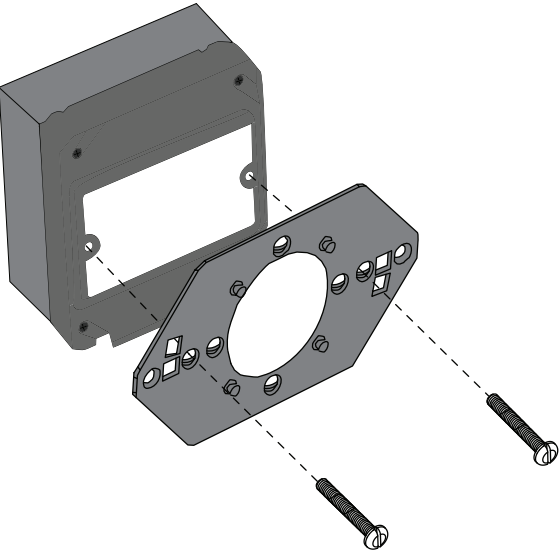
Das Lutron-Logo, Lutron und Athena sind Marken oder eingetragene Marken der Lutron Electronics Co., Inc. in den USA bzw. in anderen Ländern.

©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

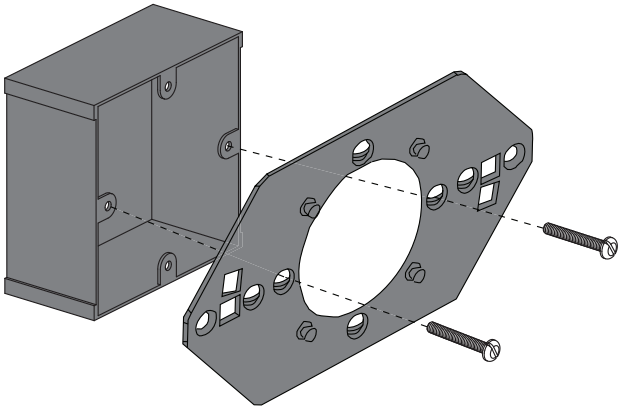
## Installation

### Schritt 1 – Befestigungsadapter unter Verwendung der geeigneten Öffnungen an der vorinstallierten Unterputzdose festschrauben.

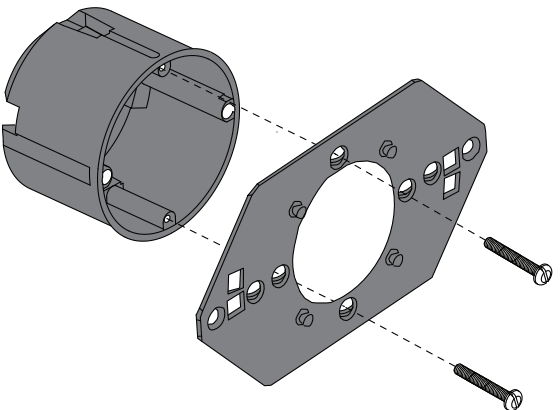
### Eingängige quadratische Unterputzdose 102 mm im US-Format (horizontal befestigt) oder eingängige Standard-Unterputzdose im US-Format (horizontal befestigt)



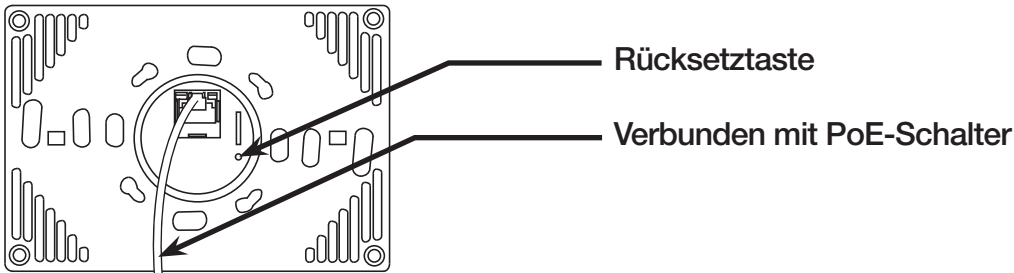
### Quadratische Unterputzdose im VK-Format



### Runde Unterputzdose im EU-Format



### Schritt 2– Ethernetkabel am RJ45-Anschluss auf der Touchscreen-Rückseite anschließen.



### Schritt 3 – Ethernetkabel wieder in die Unterputzdose schieben und sicherstellen, dass das Kabel nicht gequetscht wird.

### Schritt 4 – Touchscreen am Befestigungsadapter anbringen. Dazu die Stege am Adapter durch die Keilnuten auf der Rückseite des Touchscreens einfügen und entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

### Schritt 5 – Strom zum PoE-Schalter für den Touchscreen einschalten.

## Fehlersuche und -behebung

| Problem                                       | Mögliche Ursachen                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Kommunikation mit dem Athena-Prozessor. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vertauschte Litzen/Kabel oder lockere Verbindung am Ethernet-Link des Systems.</li><li>• Athena-System funktioniert zurzeit im Netzwerk.</li></ul>                                           |
| Gerät lässt sich nicht einschalten.           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Das Ethernetkabel ist nicht direkt mit dem Ethernetschalter des Touchscreens verbunden.</li><li>• Das Ethernetkabel ist länger als 100 m und es ist ein PoE-Extender erforderlich.</li></ul> |

## Entfernen des Touchscreens von der Wand

1. Touchscreen vorsichtig von der Wand ziehen.
2. Touchscreen im Uhrzeigersinn drehen, bis die Stege des Befestigungsadapters durch den größeren Teil der Keilnuten passen.
3. Touchscreen vom Befestigungsadapter abziehen.

## Zurücksetzen des Touchscreens auf werkseitige Einstellungen

Bei Zurücksetzen eines Touchscreens auf werkseitige Einstellungen wird der Touchscreen vom System getrennt und der gesamte systemspezifische Inhalt des Geräts gelöscht.

1. Touchscreen laut der o. a. Anleitung von der Wand nehmen.
2. Auf der Rückseite des Touchscreens mit einem kleinen Stift die Rücksetztaste eindrücken (Information zur Rücksetztaste siehe Schritt 2 oben).

# Athena

## Istruzioni per l'installazione

Leggere con attenzione prima di procedere all'installazione

Italiano

## Touchscreen Athena

Q-TOUCH5-WH

PoE 48 V== 7 W max Classe 2, IEEE802.3af

Seguire queste istruzioni per installare il modello il cui codice è riportato sopra.

Il touchscreen richiede almeno un hub di gestione luci Athena. Per l'approntamento e altre informazioni fare riferimento alle istruzioni per l'installazione dell'hub di gestione luci Athena. Il touchscreen Athena deve essere alimentato mediante un alimentatore PoE LPS/SELV omologato a norma IEEE 802.3af 2003 o 802.3at 2009.

### Note importanti

Installare in conformità a tutte le normative elettriche nazionali e locali.

Lutron consiglia che il touchscreen sia installato da un elettricista qualificato.

Non collegare un circuito di alimentazione ad alta tensione a terminali per basse tensioni. Un cablaggio non corretto può causare infortuni o danni alla centralina o ad altre apparecchiature.

**Condizioni ambientali** – Temperatura ambiente di funzionamento: da 0 a 40 °C, umidità relativa da 0% a 90%, senza condensa. Solo per l'uso in locali chiusi.

**Pulizia** – Passare sul dispositivo un panno umido e pulito. **NON** utilizzare nessuna soluzione detergente chimica.

#### Scatole da incasso

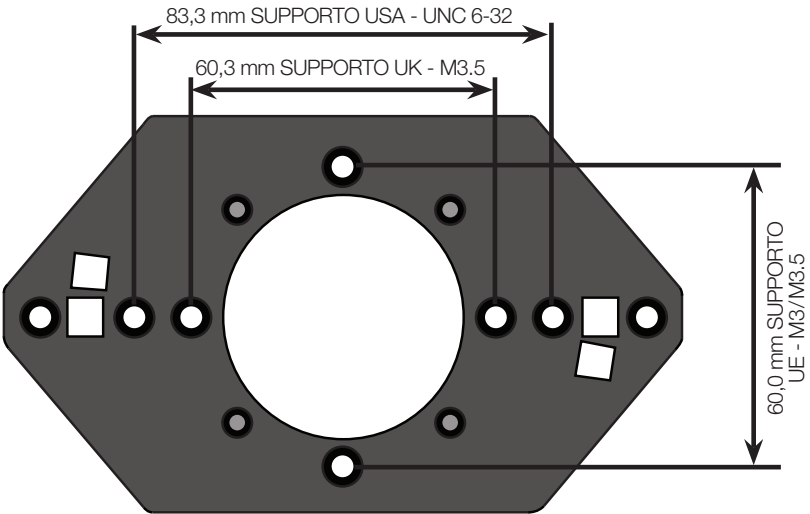
- Scatola da incasso statunitense quadrata ad apertura unica (montata in orizzontale) da 102 mm
- Scatola da incasso statunitense standard ad apertura unica (montata in orizzontale) da 50 mm x 96 mm x 65 mm
- Scatola da incasso britannica quadrata
- Scatola da incasso UE cilindrica

#### Cablaggio

- Usare un cavo almeno Cat5e.
- Lunghezza max del cavo: 100 m.
- Ciascun touchscreen deve avere una connessione Ethernet a uno interruttore PoE tramite una topologia a stella.
- Non disporre cavi PoE all'aperto.

#### Programmazione del dispositivo

- La programmazione va eseguita seguendo le istruzioni sullo schermo. Non occorre alcun software.



## Assistenza clienti

Per domande concernenti l'installazione o il funzionamento di questo prodotto, chiamare l'**Assistenza clienti Lutron**. Quando si chiama, si prega di fornire il codice esatto del modello.

U.S.A. e Canada  
1.844.LUTRON1

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

Messico 08:00-20:00 ET (CET - 6 ore)  
+1.888.235.2910

Europa  
+44.(0)20.7680.4481

## Garanzia limitata

Per informazioni sulla garanzia limitata, visitare

[http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks\\_Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf)

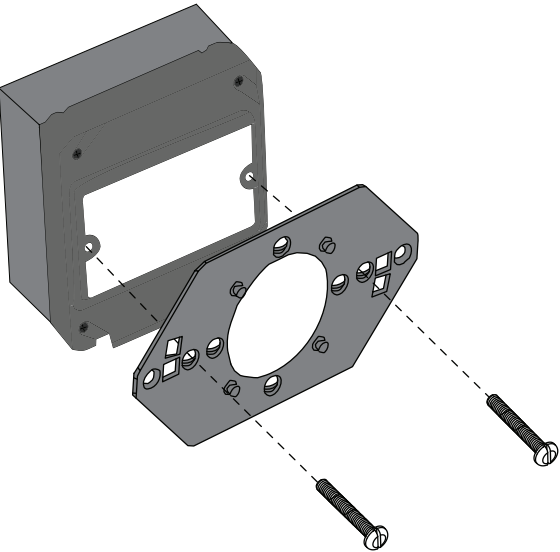
Il logo Lutron logo, Lutron e Athena sono marchi o marchi registrati di Lutron Electronics Co., Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

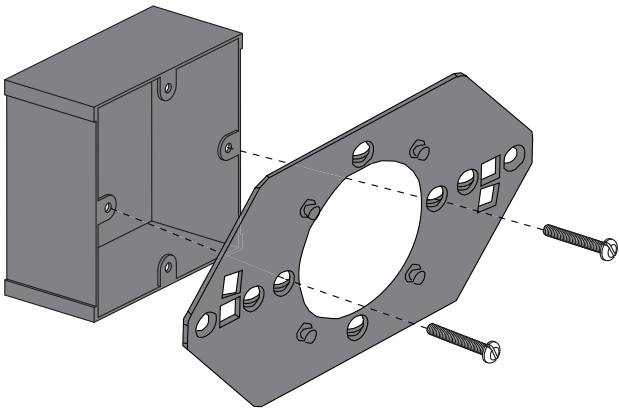
## Installazione

**Passaggio 1 –Avvitare l’adattatore di fissaggio alla scatola da incasso preinstallata utilizzando il set adatto di fori.**

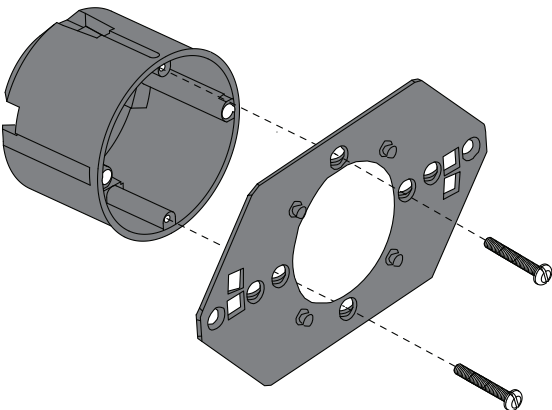
**Scatola da incasso statunitense quadrata ad apertura unica (montata in orizzontale) da 102 mm o scatola da incasso statunitense standard ad apertura unica (montata in orizzontale)**



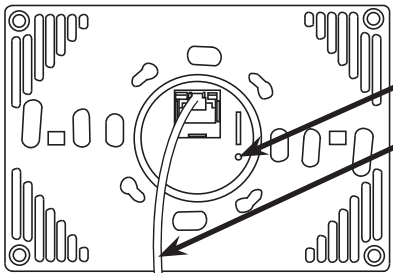
### Scatola da incasso britannica quadrata



### Scatola da incasso UE cilindrica



**Passaggio 2–Collegare il cavo Ethernet al connettore RJ-45 sul pannello posteriore del touchscreen.**



Pulsante di ripristino

Connesso a un interruttore PoE

**Passaggio 3 – Spingere il cavo Ethernet indietro nella scatola da incasso accertandosi che non sia pizzicato.**

**Passaggio 4–Fissare il touchscreen all’apposito adattatore inserendo i perni di cui è dotato quest’ultimo attraverso le parti più grandi, semicircolari delle scanalature presenti sul pannello posteriore del touchscreen e ruotandolo in senso antiorario.**

**Passaggio 5 – Accendere lo interruttore PoE, alimentando il touchscreen.**

## Guida alla soluzione dei problemi

| Problema                                        | Cause possibili                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nessuna comunicazione con il processore Athena. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Errore di cablaggio o connessione allentata in corrispondenza del circuito di collegamento Ethernet del sistema.</li><li>• Il sistema Athena attualmente non funziona nella rete.</li></ul>                                                |
| Il touchscreen non si accende.                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Il cavo Ethernet non è collegato direttamente allo interruttore Ethernet utilizzato dal touchscreen.</li><li>• Il cavo Ethernet è più lungo del valore massimo consentito di 100 m ed è necessario un ripetitore di portata PoE.</li></ul> |

## Rimozione del touchscreen dalla parete

1. Tirare gentilmente il touchscreen per allontanarlo dalla parete.
2. Ruotare il touchscreen in senso orario finché le estremità dei supporti dell'adattatore di fissaggio non possono scorrere attraverso le parti più grandi, semicircolari delle scanalature.
3. Tirare il touchscreen per separarlo dall'adattatore di fissaggio.

## Ripristino del touchscreen alle impostazioni di fabbrica

Ripristinando il touchscreen alle impostazioni di fabbrica lo si rimuove dal sistema e se ne cancellano tutti i contenuti relativi allo specifico sistema.

1. Rimuovere il touchscreen dalla parete seguendo le istruzioni di cui sopra.
2. Premere il pulsante di ripristino sul pannello posteriore del touchscreen mediante uno spinotto (vedere il passaggio 2 in alto per l'ubicazione del pulsante).



# Athena

## 安装说明书

请在安装前仔细阅读

中文

## Athena 触控屏

Q-TOUCH5-WH

PoE 48 V 7 W 最高 2 级, IEEE802.3af

### 参阅以下说明安装上述型号。

触控屏至少需要一个 Athena 灯光管理集线器。如需了解安装等信息，请参阅 Athena 灯光管理集线器的安装说明。Athena 触控屏必须由符合 IEEE 802.3af 2003 或 802.3at 2009 标准的合格 LPS/SELV PoE 电源供电。

### 注意事项

依据所有国家和当地电气规范进行安装。

Lutron 建议由符合资质的电工安装触控屏。

请勿将高压电源连接到低压端子上。接线不当可能会导致人身伤害，或损坏控制器等设备。

**环境：**环境工作温度：温度为 0° C至40° C，湿度为0至90%，无冷凝。仅限室内使用。

**清洁方式：**如需清洁，使用干净湿布擦拭。请勿 使用任何化学清洁剂。

**墙盒：**

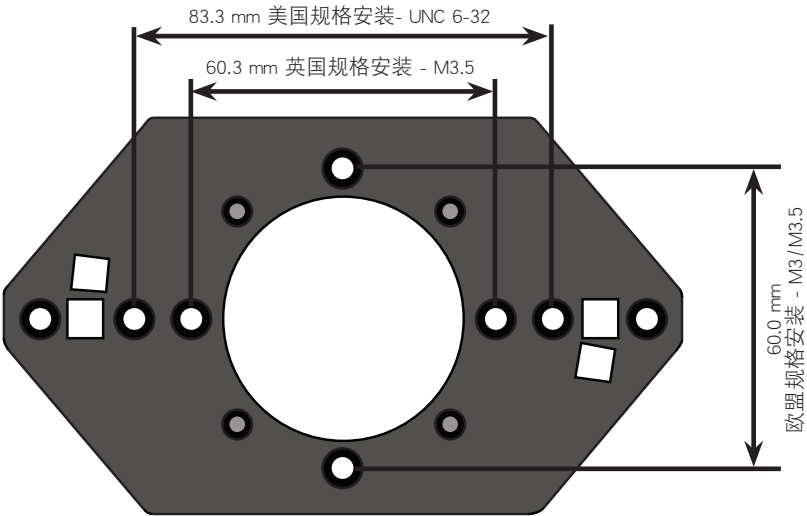
- 方形 102 mm 美国规格单排墙盒（水平安装）。
- 标准 50 mm x 96 mm x 65 mm 美国规格单排墙盒（水平安装）。
- 方形英国规格墙盒。
- 圆形欧盟规格墙盒。

**接线：**

- 至少使用 5e 类电缆。
- 最大电线长度为100 m。
- 每个触控屏均需要有一个原路以太网连接回 PoE 开关。
- 请勿在室外运行 PoE 接线。

**设备编程：**

- 编程必须通过屏幕设置流程完成。无需软件。



## 客户服务部

有关本产品的安装或操作问题，请致电 **Lutron客服**。致电时请提供准确的型号。

美国和加拿大  
1.844.LUTRON1

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

中国  
86.21.61650990

欧洲  
+44.(0)20.7680.4481

## 有限保修

如需了解有限保修的详情，请访问：

[http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks\\_Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf)

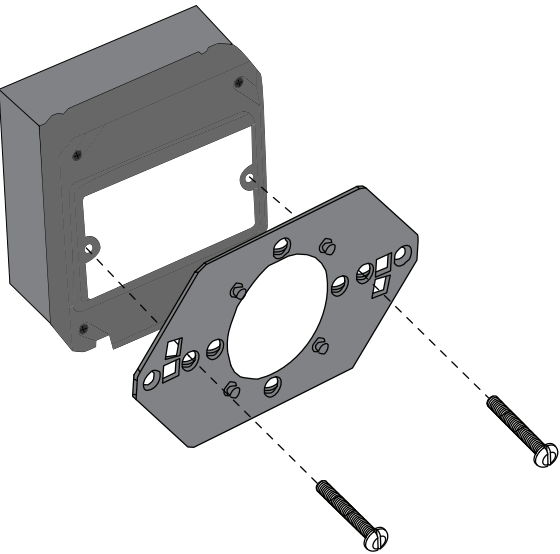
Lutron 徽标、Lutron 及 Athena 是Lutron Electronics Co., Inc. 在美国和/或其他国家和/或地区的商标或注册商标。

©2021 Lutron Electronics Co., Inc.

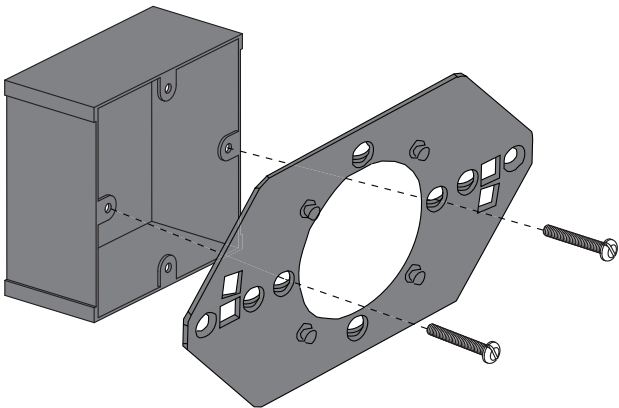
## 安装

步骤一 —使用适当的孔组将安装适配器拧到预装的墙盒上。

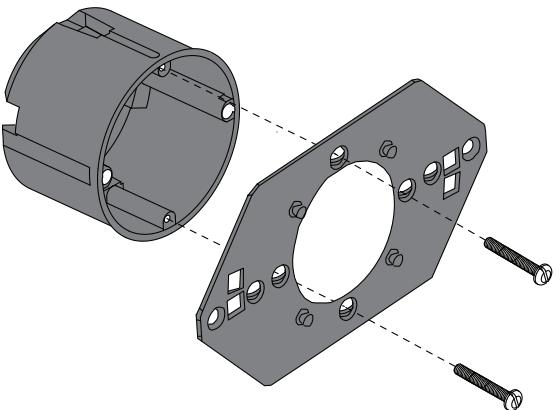
方形 102 mm 美国规格单排墙盒 （水平安装）或标准美国规格单排墙盒（水平安装）



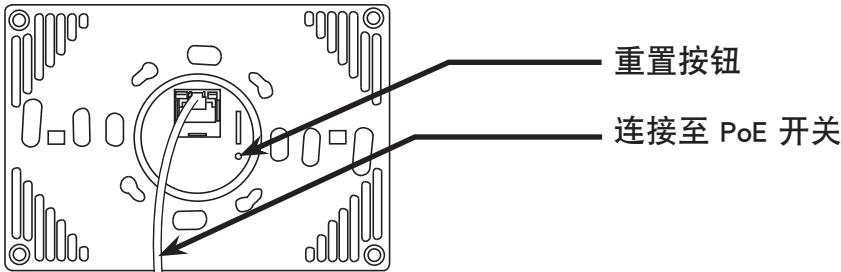
方形英国规格墙盒



圆形欧盟规格墙盒



步骤二 — 将以太网电缆插入触控屏背面的 RJ-45 接口。



步骤三一将以太网电缆推回墙盒，并确保电线不受挤压。

步骤四—通过将安装适配器上的接线柱插入触控屏背面的狭槽并逆时针 旋转，将触控屏安装到安装适配器上。

步骤五一开启 为 PoE 开关供电，为触控屏供电。

## 故障排除

| 症状               | 可能的原因                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 与 Athena 处理器无通信。 | <ul style="list-style-type: none"><li>系统以太网链路接线错误或接线松动。</li><li>Athena 系统当前未处于联网状态。</li></ul>                     |
| 装置未通电。           | <ul style="list-style-type: none"><li>以太网电缆未直接连接至触控屏正在使用的以太网开关上。</li><li>以太网运行长度超过所支持的100 m，需要 PoE 扩展器。</li></ul> |

## 从墙上卸下触控屏

- 轻轻地触控屏从墙上拉出。
- 顺时针 旋转触控屏，直到安装适配器线柱头能够滑过狭槽较大的部分。
- 将触控屏从安装适配器上拔下。

## 将触控屏恢复出厂设置

将触控屏恢复出厂设置会从系统中删除触控屏，并删除设备上所有特定于系统的内容。

- 按照上述触控屏拆卸说明，从墙上拆下触控屏。
- 用小卡针按下触控屏背面的重置按钮（有关重置按钮的位置，请参阅上面的步骤二）。